



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/SBI/2007/14
3 May 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать шестая сессия
Бонн, 7-18 мая 2007 года

Пункт 8 а) i) предварительной повестки дня
Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции
Прогресс в области осуществления решения 1/СР.10
Неблагоприятные последствия изменения климата

Обобщение итогов региональных семинаров и совещания экспертов
по адаптации согласно решению 1/СР.10

Записка секретариата*

Резюме

В настоящем документе содержится обобщение итогов региональных рабочих совещаний и совещания экспертов, проведенных в соответствии с пунктом 8 решения 1/СР.10, а также приводится резюме выявленных потребностей и озабоченностей в области адаптации, в частности те из них, которые представляют общий интерес для различных регионов. В нем также приводятся рекомендации Председателя Вспомогательного органа по осуществлению в отношении последующих шагов, в том числе по вопросу о том, каким образом рассматривать широкий круг вопросов, определенных в ходе региональных рабочих совещаний и совещания экспертов, с учетом текущих или возможных будущих обсуждений других соответствующих вопросов в рамках процесса Конвенции.

* Настоящий документ был представлен после официально установленной предельной даты ввиду сроков проведения последнего совещания.

СОДЕРЖАНИЕ

| | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|--|---------------|-------------|
| I. ВВЕДЕНИЕ | 1 - 7 | 3 |
| A. Мандат | 1 | 3 |
| B. Сфера охвата записки | 2 | 3 |
| C. Справочная информация | 3 - 6 | 3 |
| D. Возможное решение Вспомогательного органа по осуществлению | 7 | 5 |
| II. ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ | 8 - 52 | 5 |
| A. Финансовые ресурсы | 8 - 13 | 5 |
| B. Учет озабоченностей, связанных с адаптацией, в планировании и практике в области устойчивого развития | 14 - 21 | 7 |
| C. Укрепление потенциала, просвещение, подготовка кадров и информирование общественности | 22 - 37 | 9 |
| D. Меры, связанные со страхованием | 38 - 41 | 12 |
| E. Сотрудничество и синергизм | 42 - 52 | 13 |
| III. ТЕХНИЧЕСКИЕ И МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ . | 53 - 69 | 16 |
| A. Данные, систематическое наблюдение и мониторинг | 54 - 58 | 17 |
| B. Методы и инструменты | 59 - 61 | 18 |
| C. Оценки уязвимости и адаптации | 62 - 69 | 19 |
| IV. ВОЗМОЖНЫЕ ПОСЛЕДУЮЩИЕ ШАГИ | 70 - 72 | 21 |

I. Введение

A. Мандат

1. Конференция Сторон (КС) в своем решении 1/СР.10 просила секретариат организовать три региональных рабочих совещания и одно совещание экспертов для малых островных развивающихся государств (МОРГОС) в целях содействия обмену информацией и проведения комплексной оценки конкретных потребностей и проблем в области адаптации. КС далее просила секретариат подготовить доклады об итогах этих рабочих совещаний и совещаний экспертов, с тем чтобы Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) рассмотрел возможные дальнейшие меры, которые потребуется принять КС на ее тринадцатой сессии (декабрь 2007 года).

B. Сфера охвата записки

2. В настоящем документе содержится обобщение итогов региональных рабочих совещаний и совещаний экспертов, а также приводится резюме выявленных потребностей и озабоченностей, в особенности тех из них, которые представляют общий интерес для различных регионов. В настоящий документ не включена вся информация и все предложения, представленные в ходе этих мероприятий; более всеобъемлющая и подробная информация имеется в докладах каждого регионального рабочего совещания и совещания экспертов¹.

C. Справочная информация

3. Три региональных рабочих совещания были организованы 18-20 апреля 2006 года в Лиме, Перу, для региона Латинской Америки; 21-23 сентября 2006 года в Аккре, Гана, для Африканского региона; и 11-13 апреля 2007 года в Пекине, Китай, для Азиатского региона. Совещание экспертов для МОРГОС состояло из двух частей: первая часть была проведена 5-7 февраля 2007 года в Кингстоне, Ямайка, а вторая - 26-28 февраля 2007 года в Раротонге, Острова Кука. Эти мероприятия удалось провести благодаря правительствам Перу, Ганы, Ямайки, Островов Кука и Китая, которые выступали в качестве принимающих сторон, и правительств Испании, Канады, Новой Зеландии, Норвегии, Португалии, Швейцарии, Швеции и Японии, которые внесли финансовые взносы на организацию совещаний.

¹ Документы FCCC/SBI/2006/19, FCCC/SBI/2007/2, FCCC/SBI/2007/11 и FCCC/SBI/2007/13.

4. Все Стороны, являющиеся развивающимися странами, из регионов Африки, Азии и Латинской Америки, а также из группы МОРГОС были приглашены на соответствующие региональные рабочие совещания или совещания экспертов. Кроме того, были приглашены Стороны, включенные в приложение II к Конвенции (Стороны, включенные в приложение II), которые оказывают активную поддержку деятельности, связанной с уязвимостью и адаптацией, в каждом из различных регионов, а также организации, принимающие активное участие в деятельности по уязвимости и адаптации в каждом регионе. Был достигнут высокий и представительный уровень участия. Из 263 участников² 138 представляли Стороны, являющиеся развивающимися странами, 38 - Стороны, включенные в приложение II, и 87 - соответствующие организации. В целом участники региональных рабочих совещаний и совещания экспертов представляли 96 Сторон, являющихся развивающимися странами, 13 Сторон, включенных в приложение II, и 38 международных, межправительственных и неправительственных организаций. В итоге на этих мероприятиях было представлено около 70% Сторон, являющихся развивающимися странами, что позволило получить итоги, точно отражающие их потребности и озабоченности.

5. Обобщение включает рекомендации Председателя в отношении возможных последующих шагов, в том числе по вопросу о том, каким образом рассматривать широкий круг вопросов, определенных в ходе региональных рабочих совещаний и совещаний экспертов, с учетом текущего или возможного будущего рассмотрения других соответствующих вопросов в рамках процесса Конвенции. В качестве примеров можно привести вопросы, связанные с осуществлением, которые относятся к компетенции ВОО, а также технические и методологические вопросы, которые относятся к компетенции Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА). Последние вопросы могут быть переданы на рассмотрение в связи с вопросом о деятельности в рамках Найробийской программы работы в области воздействий, уязвимости и адаптации к изменению климата (Найробийской программы работы).

² Хотя секретариат предоставлял финансовую помощь для участия лишь одного участника от каждой имеющей право на помощь Стороны, некоторые страны, включая страны - организаторы совещаний, были представлены более, чем одним участником.

6. Элементы, связанные с финансовыми ресурсами и доступом к этим ресурсам, могут, в соответствующих случаях, быть рассмотрены в контексте обсуждения соответствующих аспектов финансового механизма Конвенции³, в контексте оценки хода осуществления пункта 8 статьи 4 Конвенции и решений 5/СР.7 и 1/СР.10⁴ и в контексте любых обсуждений будущего международного сотрудничества в области изменения климата⁵. Вопросы, связанные с укреплением потенциала, просвещением, подготовкой кадров и информированием общественности, можно было бы обсудить в рамках соответствующих пунктов повестки дня ВОО. Конкретные элементы, связанные с региональным и международным сотрудничеством (в особенности Юг-Юг и Север-Юг), имеют межсекторальный характер и могут быть на начальном этапе рассмотрены в целом, с тем чтобы подготовиться к целенаправленному рассмотрению соответствующих будущих мер.

D. Возможное решение Вспомогательного органа по осуществлению

7. ВОО предлагается рассмотреть настоящий документ совместно с докладами об итогах мероприятий, упомянутых в пункте 3 выше, с тем чтобы рекомендовать проект решения о дальнейших мерах для принятия КС на ее тринадцатой сессии.

II. Вопросы, связанные с осуществлением

A. Финансовые ресурсы

8. Участники всех региональных рабочих совещаний и совещания экспертов подчеркнули проблемы, связанные с доступом к существующему финансированию в целях адаптации. Они отметили, что существующие процедуры доступа к имеющимся финансовым ресурсам для целей адаптации по-прежнему остаются сложными и требуют много времени. Существует необходимость в получении информации и укреплении потенциала в целях совершенствования доступа к финансированию и облегчения

³ Например, в рамках пунктов повестки дня ВОО, посвященных руководящим указаниям в отношении функционирования Целевого фонда Глобального экологического фонда, Специального фонда для борьбы с изменением климата, Фонда для наименее развитых стран и Адаптационного фонда; а также обзору финансового механизма.

⁴ Этот обзор было решено провести на КС 14 (решение 1/СР.10, пункт 22).

⁵ В особенности те аспекты, которые связаны с необходимостью в дополнительных, устойчивых и предсказуемых финансовых ресурсах в целях адаптации, в том числе для НРС и МОРГОС.

подготовки проектов, в том числе для срочных и не требующих промедления проектов, определенных в национальных программах действий в области адаптации (НПДА).

9. Участники обратили внимание на разрыв между имеющейся финансовой поддержкой для целей адаптации и средствами, необходимыми для облегчения адаптации в развивающихся странах, в том числе в наименее развитых странах (НРС) и МОРГОС. Они подчеркнули необходимость в дополнительных, достаточных, предсказуемых и устойчивых финансовых ресурсах, в диверсификации источников ресурсов, в расширении адаптационных компонентов официальных портфелей помощи в целях развития и во включении адаптации в качестве одного из основных элементов в помощь в целях развития.

10. Некоторые идеи, рассмотренные на региональных рабочих совещаниях и на совещаниях экспертов, включали возможность использования малых грантов для скорейшего начала проектов путем обеспечения гибкости, позволяющей избежать задержек между разработкой проекта и его осуществлением, и для облегчения процесса обучения в ходе осуществления (оперативное укрепление потенциала) для деятельности по адаптации на уровне общин.

11. Некоторые участники упомянули о том, что следует уделять первоочередное внимание финансированию "беспроигрышных" мер по адаптации, которые обеспечивают многочисленные преимущества для устойчивого развития стран.

12. Были также обсуждены трудности, связанные с выявлением надлежащих региональных проектов в области адаптации для целей финансирования; участники отметили, что необходимо активизировать усилия в целях выявления таких проектов и активизации их осуществления.

13. На совещании экспертов для МОРГОС некоторые участники призвали к созданию специального окна финансирования в рамках Адаптационного фонда и к расширению источников финансирования путем использования части поступлений от совместного осуществления и торговли выбросами. В ходе африканского регионального рабочего совещания участники предложили увеличить объем финансирования на цели адаптации по линии национальных бюджетов, а также по линии многосторонних фондов, возможно, путем создания адаптационного фонда для Африки и окна финансирования для МОРГОС в рамках Адаптационного фонда.

В. Учет озабоченностей, связанных с адаптацией, в планировании и практике в области устойчивого развития

14. Участники всех региональных рабочих совещаний и совещаний экспертов отметили важное значение скоординированных и всеобъемлющих подходов к оказанию поддержки адаптации в контексте устойчивого развития, и заявили, что адаптацию следует рассматривать как проблему развития. Они настоятельно призвали обеспечить широкое вовлечение заинтересованных кругов путем подходов, основанных на участии, и путем обучения на основе существующей практики. Участники упомянули о том, что цели, зафиксированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, представляют собой важные ориентиры для политики и практической деятельности в области развития, и подчеркнули большое значение интеграции адаптационной политики в усилия по укреплению продовольственной безопасности, обеспечению водоснабжения и сокращения масштабов нищеты в контексте этих целей.

15. Соображения, связанные с изменением климата, необходимо интегрировать во все аспекты разработки политики и во все приоритетные секторы, и в этой связи необходимо вовлекать министерства, занимающиеся планированием и финансами, в адаптационные усилия. Для того чтобы обеспечить эффективность таких усилий, было бы целесообразно более точно определить в количественном отношении расходы и преимущества, связанные с адаптацией. Кроме того, необходимо прилагать усилия в целях укрепления сотрудничества между поставщиками информации о климате и секторальными пользователями такой информации.

16. В особо уязвимых странах, которые располагают ограниченным потенциалом (в плане как человеческого потенциала, так и финансовых ресурсов), особо эффективными могут стать подходы, направленные на устранение целого диапазона экологических стрессов и факторов. Усилия, направленные на сокращение масштабов нищеты, борьбу с деградацией земель и сокращение утраты биоразнообразия и экологических услуг, а также на укрепление адаптационного потенциала, скорее всего будут более успешными, чем нескоординированные усилия. В этой связи участники от НРС отметили полезность процесса НПДА для интеграции соображений, связанных с изменением климата, в национальную политику.

17. Маврикийская стратегия по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (Маврикийская стратегия)⁶, которая имеет много общих приоритетных задач с процессом

⁶ <www.un.org/esa/sustdev/documents/docs_sids.htm>.

РКИКООН, создает эффективный контекст для учета природоохранных озабоченностей в процесс принятия решений в МОРГОС. Некоторые участники призвали рассмотреть возможности принятия специальной программы работы по МОРГОС, которая будет строиться на основе Маврикийской стратегии, учитывая текущие и будущие вопросы, связанные с осуществлением Конвенции и Киотского протокола, в целях облегчения институциональной координации, обеспечения стабильности и мониторинга прогресса.

18. В качестве важного дополнительного элемента учета соображений, связанных с изменением климата, при принятии политических решений участники подчеркнули необходимость экономической диверсификации как на местном, так и на национальном уровне для тех общин и стран, которые зависят от узкого диапазона видов экономической деятельности, чувствительных к изменению климата.

19. С точки зрения региональных и международных организаций, соображения, связанные с изменением климата, должны стать одним из основных направлений работы различных региональных организаций и сетей, в частности путем создания партнерств между соответствующими секторами, в целях обмена опытом и уроками, которые были накоплены общинами, сталкивающимися с аналогичными проблемами. Многие участники также подчеркнули необходимость включения адаптации в качестве одного из основных направлений в помощь в целях развития, с тем чтобы обеспечить благоприятную с точки зрения изменения климата направленность инвестиций.

20. Многие участники отметили полезность процесса НПДА для облегчения планирования и осуществления адаптации и для интеграции соображений, связанных с изменением климата, в национальную политику. НПДА представляют собой надежный и учитывающий особенности стран процесс и не требуют дополнительных данных и информации, которую трудно получить во многих уязвимых странах. Поскольку процесс НПДА основывается на участии, это позволяет учитывать вклад кругов и местных общин и осуществлять конкретные и четко определенные адаптационные меры на уровне общин. НПДА обеспечивают учет адаптации в рамках национальной политики и планирования, поскольку эта методология предусматривает интеграцию существующих приоритетов, в том числе сформулированных в сообщениях, представленных в соответствии с другими конвенциями, а также в национальных стратегиях сокращения масштабов нищеты и в других стратегиях устойчивого развития.

21. Хотя любая страна может принять решение о применении методологии НПДА в контексте подготовки своих национальных сообщений, участники большинства региональных рабочих совещаний и совещания экспертов призвали к тому, чтобы принять официальное решение об использовании методологии НПДА для разработки

национальных планов адаптации, предусматривающих первоочередные меры, не только в наименее развитых странах, но и во всех развивающихся странах.

С. Укрепление потенциала, просвещение, подготовка кадров и информирование общественности

1. Укрепление потенциала

22. Участники подчеркнули необходимость наращивания и укрепления потенциала на местном и национальном уровнях. Институциональный потенциал имеет огромное значение для облегчения мер, принимаемых национальными и местными органами управления. Необходимо укреплять природоохранные и секторальные институты, с тем чтобы решать сложные проблемы, связанные с координацией осуществления адаптационных мер. В качестве первого шага необходимо провести анализ институциональных потребностей, с тем чтобы укрепить национальный потенциал в таких специализированных областях, как моделирование и учет соображений, связанных с изменением климата, в национальной политике.

23. Следует увеличить поддержку в области наращивания институционального потенциала, включая создание региональных образцовых центров и укрепление существующих региональных центров и гидрометеорологических сетей, а также профессиональную подготовку для заинтересованных кругов в целях содействия разработке специализированных инструментов для планирования и осуществления деятельности в области адаптации. Такая работа должна дополняться интеграцией соображений, связанных с изменением климата, в национальные планы развития и созданием межсекторальных комитетов, которые будут участвовать в формулировании этих планов. Было признано, что международная координация деятельности по укреплению потенциала по линии Конвенции и соответствующих региональных учреждений имеет огромное значение для прогресса в деятельности по адаптации к изменению климата в регионах.

24. Участники отметили, что одна из основных задач в области укрепления потенциала заключается в том, что внешняя деятельность по поддержке носит краткосрочный характер, основывается на проектах и зачастую направлена на решение одной конкретной задачи, вместо того чтобы применять всеобъемлющий долгосрочный программный подход. Рабочие группы, которые были созданы в рамках проектов и которые обладают значительным потенциалом для оказания технической и научной поддержки, зачастую неполностью осознают эти потенциальные возможности в области распространения

информации и наилучшей практики. Во многих случаях, после того как эксперты достигли высокого уровня квалификации, их трудно удержать в регионе.

25. Необходимо наращивать потенциал в деле осуществления процесса оценок уязвимости и адаптации. Для того чтобы помочь пользователям понять логику модели, исходные допущения, ограничивающие факторы и источники неопределенности, требуется укрепление потенциала и активизация профессиональной подготовки по вопросам разработки моделей. В этой связи участники отметили в качестве примера полезного опыта инициативу ПРЕСИС (Инициатива по проведению исследований воздействия изменения климата в масштабах региона).

26. В этом контексте существуют трудности в увязке оценки и планирования адаптации с осуществлением конкретных адаптационных мер ввиду нехватки ресурсов и институционального потенциала, а также недостаточной интеграции соображений, связанных с изменением климата, в национальную политику.

27. Участники отметили необходимость поощрения межрегионального и внутрирегионального сотрудничества в области моделирования, экономической оценки, оценки адаптации и количественного определения расходов на адаптацию. Они также выразили обеспокоенность по поводу того, что большинство материалов по планированию и осуществлению адаптации, которые имеются в распоряжении экспертов, по-прежнему существуют только на английском языке. Необходимо расширить доступность технической документации на местных языках, для того чтобы эксперты в регионах в полной мере участвовали в процессе адаптации.

2. Просвещение и подготовка кадров

28. Участники подчеркнули, что просвещение и подготовка кадров являются важными катализаторами успешного проведения оценок уязвимости и адаптации и что к этой деятельности следует также подключать лиц, принимающих политические решения, и другие заинтересованные круги, затрагиваемые изменением климата. Необходимо также более широко распространять информацию об успехах и неудачах.

29. Требуется дополнительная поддержка для подготовки кадров и укрепления потенциала в области проведения комплексных оценок уязвимости и адаптации, включая комплексные оценки опасности, и необходимо обеспечить финансирование специальных региональных групп по оказанию устойчивой поддержки странам в проведении оценок. Необходимо также наладить эффективную профессиональную подготовку в целях действенного применения моделей для оценок на национальном и региональном уровнях.

30. Организациям, занимающимся просвещением, подготовкой кадров и научными исследованиями, следует укреплять сотрудничество в вопросах, связанных с адаптацией. Этот пробел необходимо восполнить, с тем чтобы наладить официальный обмен опытом и уроками, накопленными различными учреждениями в соответствующих регионах. Университеты и исследовательские центры призваны играть особую роль в деле просвещения и укрепления потенциала заинтересованных кругов в ключевых секторах, и поэтому следует интегрировать проблематику изменения климата и адаптации в учебные программы.

31. В этом контексте необходимо укреплять компонент подготовки кадров в рамках международного сотрудничества, в том числе путем систематизированного распространения результатов деятельности по подготовке кадров и об участии в международных и национальных мероприятиях, посвященных изменению климата, в целях сохранения экспертов в регионах и поощрения обмена информацией между экспертами, работающими в ключевых чувствительных секторах.

32. Необходимо предпринимать усилия в целях оценки, систематизации и распространения знаний об адаптационных мерах, в том числе знаний коренных народов.

33. Участники отметили необходимость наличия надлежащих моделей, инструментов и методологий для оценок уязвимости и адаптации, содействия подготовке кадров по вопросам их использования, оказания технической поддержки и осуществления последующих мер через региональные образцовые центры, а также поощрения согласованности с работой по линии Найробийской программы работы.

34. На совещании для МОРГОС участники рекомендовали, чтобы Консультативная группа экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, организовала учебные рабочие совещания, предназначенные специально для МОРГОС, в дополнение к учебным рабочим совещаниям, которые были проведены для Африканского региона, Азиатско-Тихоокеанского региона и региона Латинской Америки и Карибского бассейна.

3. Информирование общественности

35. Участники отметили, что необходимо повышать информированность ключевых секторов и средств массовой информации о рисках изменения климата и о необходимости адаптации, в том числе используя для этого такие текущие события, как кризисы экономики, погодных условий и здравоохранения, в качестве основы для пропагандирования адаптационных мер и их преимуществ. Повышение

информированности общественности и разработка общих коммуникационных стратегий позволят донести знания об изменении климата до среднего гражданина, что будет способствовать снижению уязвимости. Помимо информирования общественности на местном уровне, важно также привлекать к этой деятельности лиц, отвечающих за разработку политики на высоком уровне, в целях обеспечения интеграции рисков изменения климата в национальную политику в области развития.

36. Лицам, занимающимся разработкой политики и планированием развития, требуются эффективные средства для разработки, распространения и укрепления потенциала в области адаптации, например, на основе существующих рамок планирования. Следует обеспечить широкое распространение извлеченных уроков и итогов региональных рабочих совещаний РККООН.

37. Участники определили необходимость разработки коммуникационной стратегии, касающейся рисков изменения климата и адаптационных потребностей, предназначенной для различных заинтересованных кругов: от низового уровня до лиц, отвечающих за разработку общенациональной или региональной политики. Такая коммуникационная стратегия могла бы включать подготовку глобальной кампании информирования общественности по вопросам изменения климата, в том числе распространение видеоматериалов на различных языках.

D. Меры, связанные со страхованием

38. В соответствии с Конвенцией меры, связанные со страхованием, наряду с финансированием и передачей технологии, представляют собой одно из трех основных средств реагирования на неблагоприятные последствия изменения климата. В ходе рабочих совещаний было отмечено, что страхование имеет особенно высокий приоритет для МОРГОС.

39. Было подчеркнуто, что многие меры, связанные со страхованием, представляют собой "беспроигрышные" стратегии, поскольку они укрепляют финансовую устойчивость перед лицом внешних потрясений. Такие меры открывают уникальные возможности для распределения и передачи рисков, а также создают инициативы для снижения и предотвращения риска, которые будут способствовать повышению устойчивости перед лицом внешних потрясений и в то же время будут способствовать вовлечению частного сектора в меры реагирования на изменение климата. Одно из преимуществ поощрения мер, связанных со страхованием, заключается в том, что такая деятельность будет способствовать продвижению вперед усилий по количественному определению рисков и потенциальных потерь в результате изменения климата.

40. Участники предложили в рамках процесса Конвенции оказывать поддержку рассмотрению затратоэффективных инициатив в области страхования, в том числе тех, которые можно приспособить к уникальным условиям уязвимых стран и групп стран, таких, как МОРГОС. Эти инициативы могли бы также включать инновационные механизмы передачи риска, например механизмы объединения рисков ряда государств; региональные механизмы перестрахования; фонды на случай катастроф, увязанные с международными финансовыми рынками; национальные/региональные фонды на случай бедствий, получающие финансовую помощь со стороны международного сообщества; микрострахование; партнерство между государственным и частным секторами; получение углеродных кредитов в обмен на оказание поддержки в области страхования; а также вторичные инвестиционные механизмы, которые предусматривали бы выплаты в зависимости от погодных условий, а не для покрытия продемонстрированного ущерба. Найробийская программа работы может создать ценные возможности для продолжения методологических усилий, связанных с применением страхования в контексте адаптации к изменению климата.

41. Было бы полезно наладить хорошо скоординированный диалог между частным сектором и представителями Сторон в целях оценки совместных мер, которые можно было бы принять в целях улучшения страхового покрытия населения, страдающего от изменения климата. Участники отметили, что такой диалог необходим для того, чтобы задействовать частный сектор и определить меры, позволяющие преодолеть трудности использования страхования в качестве средства адаптации в развивающихся странах, включая НРС и МОРГОС. К работе, связанной со страхованием на случай изменения климата и включением адаптации в основные направления политики, следует подключать банковский сектор, поскольку многочисленные кредиты могут подвергнуться риску вследствие недостаточного учета проблематики изменения климата при разработке проектов. Было отмечено, что для большинства уязвимых стран эффективным средством реагирования на уровне общин является микрострахование.

Е. Сотрудничество и синергизм

1. Сотрудничество Юг-Юг

42. Участники обсудили и подчеркнули необходимость совершенствования сотрудничества на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях. Улучшение координации различных усилий имеет огромное значение для повышения эффективности и результативности деятельности на национальном уровне. Важно также укреплять взаимосвязи между различными институтами, видами деятельности, процессами, в том числе в рамках различных многосторонних природоохранных

соглашений (МПС), и межправительственными организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций. Хотя существование различий в условиях между странами одного и того же региона может создавать определенную проблему для сотрудничества, имеется достаточно общих проблем уязвимости к различным опасностям, что оправдывает дополнительные усилия по укреплению синергизма на региональном уровне. Такие усилия могли бы включать общие региональные меры в области оценки воздействия и уязвимости, а также в области планирования и осуществления адаптационных вариантов. Это будет способствовать поощрению трансграничных инициатив, поощрению сотрудничества Юг-Юг и недопущению дублирования усилий.

43. В настоящее время существует много механизмов регионального сотрудничества: от форумов министров до экономических комиссий, а также инициативы по линии двустороннего сотрудничества и инициативы в области обмена опытом и данными. Участники подчеркнули полезность всестороннего использования секторальных партнерств и сетей на всех уровнях, поскольку они могут служить важным катализатором регионального и межрегионального сотрудничества. В то же время по-прежнему сохраняется необходимость укрепления координации между различными организациями, сетями и инициативами.

44. Необходимо устанавливать сотрудничество между различными институтами Юга, включая обмен опытом и уроками, извлеченными общинами, которые сталкиваются с аналогичными проблемами, совместную разработку проектов, исследования и разукрупнение климатических сценариев, а также проведение рабочих совещаний и мероприятий по профессиональной подготовке.

45. Участники отметили, что исходным пунктом для эффективного сотрудничества Юг-Юг могла бы стать разработка региональных проектов адаптации, которая способствовала бы выявлению общих проблем и решений. Было также указано на то, что укрепление сотрудничества между исследователями и институтами могло бы заложить хорошую основу для постоянного сотрудничества Юг-Юг. Было отмечено, что основным препятствием на пути такого сотрудничества является не отсутствие политической воли, а нехватка потенциала и ресурсов. К числу таких препятствий относятся также такие фундаментальные проблемы, как неудовлетворительная коммуникационная и транспортная инфраструктура.

2. Сотрудничество Север-Юг

46. Участники региональных рабочих совещаний и совещания экспертов обсудили существующие и потенциальные возможности для сотрудничества Север-Юг, в том числе

на двустороннем уровне. Хотя совершенствование координации различных усилий, направленных на повышение эффективности и результативности на национальном уровне, имеет важное значение, партнерам, занимающимся оказанием поддержки развитию, необходимо в полной мере использовать существующие "образцовые центры" и укреплять координацию между собой в целях создания форума для сотрудничества на устойчивой и долгосрочной основе.

47. Предпринимаемые в настоящее время усилия по сотрудничеству Север-Юг имеют широкий диапазон и включают поддержку при проведении оценок уязвимости и рисков, связанных с изменением климата, просвещение и пропаганду, данные и наблюдения, поддержку в принятии решений, планирование и осуществление мер по адаптации и интеграцию соображений, связанных с изменением климата, в процесс развития.

48. В контексте внешней поддержки и сотрудничества Север-Юг участники определили острую необходимость обеспечивать последовательность (т.е. применять подходы, основанные не на проектах, а на программах), а также придерживаться стратегического направления в области оказания поддержки, определенного в Конвенции, в решениях КС и других соответствующих многосторонних соглашениях и организациях для эффективных мер по адаптации.

49. Участники предложили оптимизировать ресурсы, связанные с сотрудничеством Север-Юг, содействовать синергизму с внешними источниками финансирования и интегрировать соображения, связанные с изменением климата, в работу региональных и международных финансовых органов. Кроме того, они определили необходимость в полной мере задействовать частный сектор как Севера, так и Юга в планировании и осуществлении развития на секторальной основе. Участники далее отметили, что сотрудничество Север-Юг может способствовать укреплению сотрудничества Юг-Юг, примером чего является работа отделений по вопросам изменения климата и Иbero-американской сети.

3. Синергизм с другими национальными приоритетами

50. На региональных рабочих совещаниях и на совещании экспертов было подчеркнута большое значение синергизма между МПС. Помимо синергизма при осуществлении проектов, участники высказались за совместный сбор данных и создание информационных сетей, благодаря чему три подписанных в Рио-де-Жанейро конвенции (РКИКООН, Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Конвенция о биологическом разнообразии) могли бы пользоваться общей системой

сбора и распространения информации на национальном уровне в целях эффективного использования дефицитных ресурсов.

51. Хотя планирование и осуществление адаптационных мер имеет большое значение, в целях обеспечения общей эффективности необходимо принимать во внимание и другие социально-экономические факторы, такие, как чрезмерная эксплуатация природных ресурсов, рост численности населения и загрязнение окружающей среды. Некоторые участники отметили, что ввиду сходства в принимаемых решениях совместные действия и совместное осуществление проектов в рамках Рио-де-Жанейрских конвенций может привлечь более высокий объем финансирования.

52. Участники также признали большое значение учета управления рисками и сокращения рисков при планировании адаптации на всех уровнях и учета соображений, связанных с изменением климата и с ликвидацией последствий стихийных бедствий, в рамках деятельности по управлению рисками. Это можно сделать путем использования структурированных рамок планирования, укрепления взаимосвязей между институтами на национальном и общинном уровне в целях повышения готовности к связанным с изменением климата бедствиям и путем укрепления существующих механизмов, включая системы раннего предупреждения. Кроме того, необходимо учитывать и долгосрочную перспективу, с тем чтобы создать информационную базу для оценки рисков и для учета частотности и интенсивности экстремальных явлений и наихудших сценариев. Было также отмечено, что усилия по снижению рисков бедствий открывают возможности для того, чтобы применять восходящие стратегии для адаптации к текущей изменчивости климата и к экстремальным климатическим явлениям. Участники также отметили необходимость координации действий по осуществлению Хиогских рамок действий на 2005-2015 годы⁷ с действиями по адаптации к изменениям климата на национальном уровне.

III. Технические и методологические вопросы

53. В ходе обсуждений на региональных рабочих совещаниях и на совещании экспертов был затронут ряд проблем, имеющих методологический и технический характер. Некоторые из них наиболее целесообразно было бы решать в контексте Найробийской программы работы, и они включены в настоящую главу, с тем чтобы донести эти озабоченности до ВОКНТА в целях их рассмотрения.

⁷ <<http://www.unisdr.org/eng/hfa/docs/Hyogo-framework-for-action-english.pdf>>.

А. Данные, систематическое наблюдение и мониторинг

54. Наличие адекватных операционных глобальных, региональных и национальных сетей для наблюдения за климатом имеет важнейшее значение для оказания поддержки разработки обоснованной адаптационной политики. Надлежащим образом функционирующая система наблюдения за климатом имеет большое значение для адаптации, поскольку она позволяет добиться более глубокого понимания климатической системы. Расширение диапазона и повышение качества наблюдений может способствовать удовлетворению целого ряда потребностей в климатической информации. В этих целях участники признали полезность программы региональных рабочих совещаний Глобальной системы наблюдения за климатом для разработки региональных планов действий и подчеркнули необходимость оказания дальнейшей поддержки этим планам. Необходимо провести обзор имеющейся климатической информации, с тем чтобы выяснить, где в наибольшей степени требуется проведение систематических наблюдений.

55. Данные зачастую страдают от как временных, так и пространственных пробелов, и поэтому необходимо сохранять существующие данные за прошлые периоды. Зачастую, даже, когда данные имеются, их невозможно обработать ввиду недостаточной мощности программного обеспечения и аппаратуры. Существует необходимость в совершенствовании спасения данных и расширения доступа к ним; в кадастрах данных; в расширении использования географических информационных систем в качестве инструмента для расширения доступа к данным; и в использовании разукрупненных моделей с высокой разрешающей способностью. Целенаправленное группирование и распространение информации позволит обеспечить эффективное использование имеющейся информации и учет потребностей заинтересованных кругов.

56. Существующие сети наблюдения в целом требуют укрепления. Следует определить возможности финансирования в целях укрепления сетей метеорологического наблюдения как средства расширения наличия соответствующих данных и доступа к ним. Некоторые участники заявили, что основная проблема не всегда заключается в создании сетей наблюдения, а скорее в обеспечении их функционирования, организации работы и обмена данными после прекращения внешнего финансирования. Участники подчеркнули необходимость информирования правительств о важной роли сетей, с тем чтобы заручиться государственным финансированием, а также расширить доступ пользователей не только к метеорологическим, но и к не связанным с изменением климата социально-экономическим данным, которые имеют отношение к оценке уязвимости той или иной страны.

57. В этой связи было также подчеркнуто большое значение расширения сотрудничества между поставщиками климатической информации, например метеорологическими службами, и секторальными пользователями такой информации в целях адаптации к изменению климата. Участники выступили за совместный сбор данных и создание информационных систем, благодаря чему три Рио-де-Жанейрских конвенции смогут пользоваться общей системой сбора и распространения информации на национальном уровне в целях эффективного использования дефицитных ресурсов.

58. Участники отметили отсутствие социально-экономических данных, необходимых для проведения эффективных оценок уязвимости и адаптации, и призвали собирать данные для социально-экономических оценок, а также разрабатывать показатели и соответствующие средства, позволяющие расширять использование социально-экономических оценок таким образом, чтобы это отвечало интересам разработчиков политики и других заинтересованных кругов, включая министерства финансов и экономики.

В. Методы и инструменты

59. Некоторые участники указали на трудности в использовании глобальных моделей циркуляции (ГМЦ) с высокой разрешающей способностью и методов разукрупнения, поскольку это требует больших финансовых и людских ресурсов. Хотя ГМЦ и сценарии открывают широкие возможности для изучения будущего изменения климата и позволяют проводить долгосрочную оценку климатического риска на глобальном уровне, имеющиеся в настоящее время результаты применения таких моделей не могут использоваться исключительно для разработки конкретных адаптационных мер. В то же время динамическое моделирование с высокой разрешающей способностью или статистические методы разукрупнения могут быть полезны для имитации изменения климата в местных масштабах или для проведения оценок воздействия.

60. Ввиду низкой разрешающей способности большинства имеющихся моделей и несогласованности их результатов их трудно использовать в качестве основы для адаптационных мер. Требуется разработать модели с более высокой разрешающей способностью. Кроме того, использование многочисленных моделей и анализ расхождений в их результатах позволят укрепить потенциал для принятия обоснованных мер в отношении уязвимости и адаптации к изменению климата. В то же время наблюдается отсутствие согласованности между результатами различных моделей и сценариев.

61. Участники вновь подтвердили необходимость в обоснованной научной информации в отношении как долгосрочного изменения климата, так и изменчивости климата и уязвимости обществ. Они также подчеркнули необходимость в точных оценках риска, основанных на потребностях в адаптации с долгосрочной перспективой и на системном подходе, включающем обратную связь и взаимосвязи.

С. Оценки уязвимости и адаптации

62. Оценки уязвимости и адаптации имеют огромное значение для оценки и осуществления мер реагирования на изменение климата. В то же время серьезную озабоченность вызывает сокращение международной поддержки на приспособление этих инструментов к особым условиям отдельных стран и регионов. Имеется несколько вариантов совершенствования оценок уязвимости и адаптации и их последующего успешного применения. Усилия по совершенствованию оценок и связанных с ними методологий должны быть направлены на то, чтобы обеспечить согласованность с деятельностью, проводимой в рамках Найробийской программы работы.

63. Участники подчеркнули большое значение использования подходов, основанных на участии, в целях эффективной оценки и осуществления адаптационных мер. Один из важных аспектов заключается в получении вклада заинтересованных кругов, в особенности в тех случаях, когда адаптационные меры сталкиваются с потенциальными трудностями при обеспечении социальной приемлемости, например в области использования рециркулированной воды в целях ликвидации дефицита водоснабжения.

64. Необходимо обеспечить интеграцию нисходящих (основанных на сценариях) и восходящих (основанных на анализе текущей уязвимости) подходах, а также изучать основанные на участии подходы на уровне общин для оценки адаптационных потребностей и разработки политических мер реагирования. Было отмечено, что на уровне стран общинные подходы обеспечивают наиболее эффективное укрепление потенциала для практических мер по адаптации в рамках процесса осуществления и обучения в ходе практической деятельности. Поэтому методы, которые могут заложить основу для формулирования проектов адаптации и которые в большей мере учитывают местные варианты и трудности, должны основываться на анализе существующей уязвимости и на существующей адаптационной практике. Необходимо задействовать заинтересованные круги на всех этапах проведения оценки.

65. Участники также отметили отсутствие социально-экономических оценок, которые являются важным дополнением к существующим оценкам, особенно ввиду того, что нищета была признана в качестве одного из основных факторов уязвимости. Уязвимость

к изменению климата необходимо увязывать с социально-экономическими исследованиями, долгосрочными периодическими и социально-экономическими оценками, исследованиями стратегий, направленных на решение конкретных проблем, и с оценками уязвимости, учитывающими гендерный фактор. Необходимо также лучше интегрировать социально-экономическую информацию в оценки уязвимости и адаптации. В целях избежания неверных решений в области адаптации следует создать механизмы для утверждения тех или иных вариантов адаптации.

66. Несмотря на прогресс в некоторых областях, по-прежнему сохраняются различия в потенциале для проведения оценок воздействия и адаптации. Во многих странах оценки воздействия и адаптации, проведенные в рамках процесса подготовки первоначальных национальных сообщений, осуществлялись в отрыве от процесса подготовки вторых национальных сообщений. На институциональную память можно полагаться лишь в том случае, если управление процессом осуществляется на непрерывной основе, чего можно добиться путем создания национальных групп экспертов, состоящих из представителей различных органов (государственных организаций, университетов и т.д.). Участники также обсудили отсутствие последующих мер по результатам оценок, в том что касается осуществления выявленных адаптационных проектов и мониторинга предполагаемых изменений.

67. Существует необходимость в поощрении межрегионального и внутрирегионального сотрудничества в области моделирования, экономической оценки, оценок адаптации и количественного определения расходов и преимуществ, связанных с воздействиями и адаптацией.

68. Участники подчеркнули большое значение традиционных знаний об адаптации и отметили, что необходимо в большей степени учитывать такие знания в ходе процесса оценки, планирования и осуществления, в особенности путем налаживания партнерских отношений с низовыми организациями. В этой области осуществляется несколько инициатив, и секретариат РККООН ведет базу данных о стратегиях решения конкретных проблем на местном уровне, который имеется на его вебсайте⁸, и составляет компендиум соответствующих методов и инструментов. Существует также целый ряд других организаций, которые ведут базы данных, содержащие соответствующую информацию.

⁸ <<http://maindb.unfccc.int/public/adaptation>>.

69. При интеграции таких знаний в процесс оценки адаптации следует использовать те преимущества, которые традиционные знания и технологии имеют по сравнению с импортированными методами, например затратоэффективность, приспособленность к местным условиям и легкость распространения. В этой связи участники подчеркнули необходимость в эффективных механизмах для обмена информацией между различными пользователями традиционных знаний.

IV. Возможные последующие шаги

70. Рекомендации, перечисленные в пункте 71 ниже, были подготовлены под руководством Председателя ВОО в качестве соответствующих первых шагов к реализации итогов региональных рабочих совещаний и совещания экспертов. При подготовке этих рекомендаций были приняты во внимание следующие элементы:

- a) уделение основного внимания вопросам, которые получили широкую поддержку в ходе региональных рабочих совещаний и совещания экспертов;
- b) избежание дублирования с текущим или возможным будущим рассмотрением вопросов, связанных с адаптацией, в ВОКНТА и ВОО и укрепление синергизма и взаимодополняющего характера этих вопросов, включая Найробийскую программу работы;
- c) учет вопросов, которые конкретно не учитываются в ходе текущего рассмотрения тематики адаптации в рамках Конвенции.

71. Ниже приводятся рекомендации, которые могут быть приняты КС в отношении вопросов, связанных с осуществлением (см. главу II выше):

Финансовые ресурсы

- a) подготовка предложений в отношении мер, направленных на расширение доступа к имеющимся финансовым средствам для адаптации, включая укрепление потенциала в области разработки предложений по проектам;
- b) рассмотрение на одной из будущих сессий КС возможных мер реагирования в целях удовлетворения потребностей в дополнительных, достаточных, предсказуемых и устойчивых ресурсах для облегчения адаптации к неблагоприятным последствиям изменения климата в развивающихся странах, включая НРС и МОРГОС, в контексте

любых обсуждений по вопросу о будущем международном сотрудничестве в области изменения климата;

Интеграция в основные направления политики

c) поощрение интеграции соображений, связанных с изменением климата, и "бесприкрытых" адаптационных мер в национальные планы устойчивого развития и в стратегии сокращения масштабов нищеты на национальном уровне;

d) компиляция и распространение примеров эффективной практики и соответствующего опыта в области включения соображений, связанных с изменением климата, в основные направления политики на национальном, секторальном и местном уровнях;

e) определение мер, направленных на оказание поддержки стратегиям осуществления планов действий, составленных на основе оценок адаптации, и интеграция этих действий в политику и планы в области развития на местном, секторальном и национальном уровнях;

f) начало процесса распространения позитивного опыта, накопленного в ходе подготовки НПДА, для использования развивающимися странами, не относящимися к числу НРС и желающими разработать национальные программы или стратегии в области адаптации, в рамках которых основное внимание уделяется интеграции адаптационных мер в национальные и секторальные планы с учетом уроков, извлеченных при подготовке НПДА, другого опыта в области включения соображений, связанных с изменением климата, в основные направления политики, а также соответствующих результатов осуществления Найробийской программы работы;

Страхование

g) принять решение об установлении структурированного диалога между поставщиками страховых услуг и Сторонами, оказывать консультативную помощь в отношении надлежащих и практических мер, связанных со страхованием, включая обмен и сбор информации о механизмах передачи рисков. В ходе этого процесса основное внимание следует уделять установлению сотрудничества между практическими работниками и поставщиками государственного и частного страхования и других финансовых услуг с заинтересованными кругами в области изменения климата для разработки надлежащих мер реагирования в целях усиления роли страхования в качестве средства адаптации;

h) выявление конкретных связанных со страхованием мер, включая микрострахование, в качестве практической меры по адаптации к неблагоприятным последствиям изменения климата;

i) выявление мер, направленных на поощрение инновационных подходов к разделению рисков и передаче рисков, которые могли бы способствовать адаптации к неблагоприятным последствиям изменения климата;

Укрепление потенциала, просвещение, подготовка кадров и информирование общественности

j) препровождение на рассмотрение ВОО в рамках соответствующих пунктов повестки дня вопросов, выявленных в связи с укреплением потенциала, просвещением, подготовкой кадров и информированием общественности (см. главу II.C выше);

Сотрудничество и синергизм

k) организация дальнейших обсуждений по вопросам, связанным с сотрудничеством и синергизмом (главу II.E выше), на основе их межсекторального характера, а также с учетом необходимости непосредственного вовлечения широкого диапазона заинтересованных кругов в рассмотрение соответствующих выявленных вопросов и с учетом необходимости определения целенаправленных и четко скоординированных дальнейших мер. Такие обсуждения могли бы на первоначальном этапе быть проведены в форме межсессионного мероприятия, предназначенного для Сторон и соответствующих заинтересованных кругов, участвующих в сотрудничестве Юг-Юг и Север-Север, а также субъектов, осуществляющих другие МПС;

l) принятие мер по укреплению совместных действий с кругами, занимающимися проблематикой снижения опасности бедствий, в тех районах, где это могло бы содействовать процессу оценки и осуществления адаптации;

Технические и методологические вопросы

m) препроводить выявленные вопросы, имеющие технический и методологический характер, на рассмотрение в связи с деятельностью в рамках Найробийской программы работы (см. главу III выше).

72. Любые дополнительные итоги, выявленные в ходе рабочих совещаний и совещания экспертов, могут быть рассмотрены на одной из будущих сессий ВОО в рамках соответствующих пунктов повестки дня.
